

**sídlo: JAKUBOVO NÁMESTIE 14, 813 48 BRATISLAVA**

zastúpený: **Natália Škvareninová, riaditeľka SLOVGRAM-u**

registrácia: **MV SR: VVS/1-900/90-3742** oprávnenie: **MK SR: MK-3442/2023-214/11346**

IČO: **17310598**

tel.: **02/62632912**

banka: **Tatra banka, a.s.**

IČ DPH: **SK2020848973**

**zmluvyverejne@slovgram.sk**

č. účtu: **2665040146/1100**

IBAN: **SK19 1100 0000 0026 6504 0145**

SWIFT: **TATRSKBX**

(ďalej ako „SLOVGRAM“)

**A POUŽÍVATEĽ:**

názov		<b>Obec Zemianske Sady Obecný úrad</b>				
adresa (sídlo)	ulica a číslo	Zemianske Sady 42	PSČ	925 54	obec, mesto	Zemianske Sady
korešpondenčná adresa <small>(vyplniť iba ak je iná ako vyššie uvedená adresa)</small>	ulica a číslo		PSČ		obec, mesto	
IČO	<b>00306339</b>		Štatutárny zástupca			
IČ DPH - DIČ			meno			
IBAN			vybavuje			
			tel. č.			
			e-mail			
			obec@zemianskesady.sk; starosta@zemianskesady.sk			
email na zasielanie faktúr <small>(v prípade, že je iný ako vyššie uvedený)</small>						

(ďalej ako „používateľ“)

uzatvárajú v zmysle §79 a §80 ods. 1 písm. a) v spojení s §104, §114 a §122 Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov zmluvu o vysporiadaní primeranej odmeny

č. **2610805** (ďalej ako „Zmluva“)

**Článok 1 – PREDMET ZMLUVY**

1/ Zmluva upravuje vysporiadanie práva výkonných umelcov a výrobcov zvukových a audiovizuálnych záznamov (ďalej ako „výrobcovia“) na primeranú odmenu podľa §99, §110 a §119 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Autorský zákon“) a licenčnú odmenu podľa §118 ods. 3 písm. c) Autorského zákona. Zmluva sa vzťahuje na výkony výkonných umelcov zaznamenané na zvukových a hudobných audiovizuálnych záznamoch, ako aj na zvukové a hudobné audiovizuálne záznamy.

2/ Používateľ je na základe Zmluvy oprávnený používať formou technického predvedenia (podľa §26 ods. 2 Autorského zákona) a formou verejného prenosu (podľa §27 ods. 1 Autorského zákona) iba záznamy zachytené na originálnych nosičoch a záznamy šírené televíznym alebo rozhlasovým vysielaním alebo iným spôsobom verejného prenosu, a to v priestoroch prevádzky špecifikovanej v čl. 2 Zmluvy. Pre každý ďalší spôsob použitia si musí používateľ osobitne vyžiadať súhlas príslušných nositeľov práv podľa Autorského zákona, a to buď priamo alebo prostredníctvom ich zastupujúcej organizácie kolektívnej správy práv. Používateľ berie na vedomie, že sa Zmluva nevzťahuje na živé predvedenie ani na verejný prenos podľa §27 ods. 2 a 3 Autorského zákona (sprístupňovanie verejnosti, vysielanie, retransmisia, priamy vstup).

**Článok 2 – MIESTO VYKONÁVANIA VEREJNÉHO PRENOSU A VÝŠKA ODMENY**

1/ **Miesto vykonávania verejného prenosu** - Používateľ vykonáva verejný prenos prostredníctvom technického zariadenia - rozhlasu na verejnom priestranstve (ďalej ako „časť“). Zoznam ozvučených častí:

<p><b>Obec Zemianske Sady</b></p> <p><b>celkový počet častí s verejným prenosom: =1=</b></p>
--

2/ **Výška odmeny a zľavy** - Odmena je vždy určená podľa platného Sadzovníka odmien ročnou sadzbou za 1 ozvučenú časť. Používateľovi vzniká nárok na zľavy podľa podmienok určených v Sadzovníku odmien.

**Článok 3 – PLATOBNÉ PODMIENKY**

1/ ODMENU URČENÚ V SÚLADE S ČLÁNKOM 2 POUŽÍVATEĽ UHRADÍ SLOVGRAM-U NA ZÁKLADE FAKTÚRY, KTORÁ BUDE VYSTAVENÁ PO PODPÍSE TEJTO ZMLUVY, A TO V LEHOTE SPLATNOSTI, NA ÚČET UVEDENÝ V ZÁHLAVÍ ZMLUVY A SO SPRÁVNÝM VARIABILNÝM SYMBOLOM. O PREDĽŽENIE SPLATNOSTI, RESP. VYSTAVENIE SPLÁTKOVÉHO KALENDÁRA, JE NUTNÉ POŽIADAŤ PÍSOMNE PRED UPLYNUTÍM LEHOTY SPLATNOSTI, NAJNESKŔ VŠAK V JEJ POSLEDNÝ DEŇ. NA UVEDENÉ SA PRIMERANE VZŤAHUJÚ USTANOVENIA ČLÁNKU 4 ODS. 5, 6 TEJTO ZMLUVY.

2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, t. j. ak používateľ neuhradí odmenu v lehote jej splatnosti, dostáva sa nasledujúci deň do omeškania a SLOVGRAM-u vzniká nárok na zmluvnú pokutu vo výške poskytnutých zliav, najmenej však 10% z výšky odmeny s DPH. Uvedeným nie je dotknutý nárok na úrok z omeškania z dlžnej sumy podľa §517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

**Článok 4 – ĎALŠIE DOJEDNANIA**

1/ SLOVGRAM sa zaväzuje, že vysporiada nároky výkonných umelcov a výrobcov v zmysle Autorského zákona a platného Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAM-u. Zároveň zodpovedá za vyúčtovanie odmien výkonným umelcom a výrobcom len v rozsahu vyplatených súm od používateľa.

2/ Ak výkonný umelec alebo výrobca individuálne uplatní nárok na odmenu za použitie hudobných záznamov podľa Zmluvy priamo voči používateľovi, odkáže ho používateľ na základe Zmluvy na SLOVGRAM.

3/ Ak používateľ rozšíri svoju činnosť uvedenú v článku 2 Zmluvy, oznámi túto skutočnosť SLOVGRAM-u doporučeným listom najneskôr do 14 dní. Následne bez zbytočného odkladu uzatvorí so SLOVGRAM-om zmluvu o vysporiadaní nárokov výkonných umelcov a výrobcov podľa Autorského zákona.

4/ V prípade, že si používateľ nespĺni svoju oznamovaciu povinnosť do 14 dní odo dňa vzniku skutočnosti uvedenej v článku 4 ods. 3 Zmluvy, zaniká mu nárok na akúkoľvek zľavu v prípade uzatvorenia zmluvy so spoločnosťou SLOVGRAM.

5/ Doručením akýchkoľvek písomností, vrátane faktúr na základe Zmluvy alebo v súvislosti so Zmlouvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu sídla určenú v záhlaví Zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že adresát sa odsťahoval, adresát je neznámy alebo iná poznámka podobného významu.

6/ Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže by odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomností písomne oznámil novú korešpondenčnú adresu, prípadne inú novú adresu na doručovanie písomností. V prípade akéhokoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmlouvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu, v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomností.

## **Článok 5 – PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1/ Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboch zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia, a vzťahuje sa na obdobie od kalendárneho roku 2026. Zmluva sa v súlade s §79 ods. 4 Autorského zákona uzatvára na dobu určitú, do konca kalendárneho roka, v ktorom bola uzatvorená. Platnosť a účinnosť zmluvy sa automaticky predlžuje vždy o ďalší kalendárny rok, ak ju niektorá zo zmluvných strán nevyhovite písomne druhej zmluvnej strane najneskôr do 30.11. príslušného kalendárneho roka, alebo ak neprestal SLOVGRAM počas doby trvania Zmluvy spĺňať podmienku podľa §79 ods. 1 Autorského zákona, Zmluva prestáva mať účinky rozšírenej hromadnej zmluvy vo vzťahu k nezastupovaným výkonným umelcom a výrobcov, pričom jej platnosť a účinnosť vo vzťahu k zastupovaným výkonným umelcom a výrobcov tým nie je dotknutá. Používateľ je povinnou osobou podľa §2 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, ktorá v zmysle §5a ods. 9 zverejňuje túto zmluvu alebo jej návrh na svojom webovom sídle podľa zákonom stanovených podmienok.

2/ Akékoľvek údaje, ktoré si zmluvné strany poskytnú podľa tejto Zmluvy, sú dôverné a sú určené výhradne pre internú potrebu zmluvných strán.

3/ Dojednaný obsah Zmluvy možno meniť, prípadne dopĺňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto Zmluve.

4/ Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán.

5/ Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené Zmlouvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a medzinárodnými zmluvami. Zmluva sa zároveň spravuje ustanoveniami Sadzobníka odmien, ktorý je zverejnený na webovom sídle SLOVGRAM-u ([www.slovgram.sk](http://www.slovgram.sk)).

6/ Zmluva má dve strany a je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží SLOVGRAM a jeden používateľ.

7/ Používateľ svojím podpisom Zmluvy prehlasuje, že v nej uviedol údaje, ktoré sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. V prípade uvedenia nepravdivých údajov bude konanie používateľa posudzované ako pokus o podvod a zo strany orgánov činných v trestnom konaní môžu byť voči používateľovi vyvolané príslušné trestno-právne dôsledky.

8/ Používateľ svojím podpisom Zmluvy prehlasuje, že nevykonáva prevádzkovanie inej činnosti, kde by dochádzalo k technickému predvedeniu alebo verejnému prenosu v zmysle Autorského zákona bez vysporiadania práv výkonných umelcov a výrobcov.

9/ Zmluva bola uzavretá slobodne bez nátlaku, zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, na znak čoho ju podpísali.

Zemianske Sady, dňa



podpis

užívateľ

Bratislava, dňa 03-03-2026



Jakubovo nám. 14, 813 48 Bratislava  
tel.: 02-52 953 190, fax: 02-52 963 190  
IČO: 173 105 98

pečiatka a podpis

SLOVGRAM